EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 22. 10. 2024
COM(2024) 485 final

2024/0268 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie v spoločnom výbore na monitorovanie a preskúmanie podľa Dohody o dobrovoľnom partnerstve medzi Európskou úniou a Guyanskou kooperatívnou republikou o vynútiteľnosti práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s výrobkami z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie, pokiaľ ide o vypracovanie rokovacieho poriadku spoločného výboru na monitorovanie a preskúmanie a pracovných postupov pre rozhodcovské konanie

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie (ďalej len „EÚ“) v spoločnom výbore na monitorovanie a preskúmanie (ďalej len „spoločný výbor“) podľa Dohody o dobrovoľnom partnerstve medzi Európskou úniou a Guyanskou kooperatívnou republikou (ďalej len „Guyana“) o vynútiteľnosti práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s výrobkami z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie (ďalej len „dohoda“), pokiaľ ide o vypracovanie rokovacieho poriadku spoločného výboru a pracovných postupov pre rozhodcovské konanie.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohoda o dobrovoľnom partnerstve medzi EÚ a Guyanou o vynútiteľnosti práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s výrobkami z dreva, ktoré sa dovážajú do EÚ

Cieľom dohody je zabezpečiť, aby boli všetky výrobky z dreva, ktoré sa dovážajú z Guyany do EÚ a na ktoré sa vzťahuje dohoda, legálne vyprodukované. Na tento účel sa v dohode stanovuje licenčný systém pre vynútiteľnosť práva, správu a obchod v lesnom hospodárstve (ďalej len „FLEGT“), ktorý obsahuje postupy a požiadavky na overovanie a osvedčovanie zákonnosti príslušných produktov prostredníctvom licencií FLEGT.

Únia uzavrela dohodu rozhodnutím Rady (EÚ) 2023/904,[1] pričom dohoda nadobudla platnosť 1. júna 2023.

2.2. Spoločný výbor na monitorovanie a preskúmanie

Spoločný výbor je zriadený v súlade s článkom 20 a bodom 1 prílohy X k dohode nielen s cieľom pomôcť riadiť, monitorovať a preskúmavať dohodu, ale aj riadiť nezávislý audit a dialóg a výmenu informácií medzi zmluvnými stranami. Spoločnému výboru spolupredsedajú zástupca EÚ a zástupca Guyany, pričom rozhodnutia výboru sa prijímajú konsenzom. Podľa článku 17 ods. 1 ZEÚ a podľa článku 3 rozhodnutia Rady (EÚ) 2023/904 má Úniu v spoločnom výbore zastupovať Komisia. Jeho osobitné funkcie sú podrobne stanovené v prílohe X k dohode.

Spoločný výbor funguje v súlade s rokovacím poriadkom, ktorý má tento výbor vypracovať a prijať, ako sa stanovuje v článku 20 ods. 3 dohody.

2.3. Pracovné postupy pre rozhodcovské konanie

Zmluvné strany sa musia usilovať o vyriešenie akéhokoľvek sporu týkajúceho sa výkladu a uplatňovania dohody prostredníctvom konzultácií a v prípade potreby mediácie. Ak sa zmluvným stranám nepodarí vyriešiť spor prostredníctvom konzultácií a mediácie, môžu využiť rozhodcovské konanie. Na tento účel musia zriadiť rozhodcovský súd v súlade s rozhodcovskými pravidlami Stáleho arbitrážneho súdu z roku 2012. Rozhodnutie rozhodcovského súdu je záväzné pre zmluvné strany, ktoré musia prijať všetky opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s rozhodnutím rozhodcovského súdu v dobrej viere.

Pracovné postupy pre rozhodcovské konanie má vypracovať a prijať spoločný výbor, ako sa stanovuje v článku 26 ods. 5 dohody.

[1] Ú. v. EÚ L 121/1, 5.5.2023.

2.4. Rozhodnutie, ktoré má prijať spoločný výbor

Rozhodnutie, ktoré má prijať spoločný výbor, má dvojaký účel:

1. vypracovať vlastný rokovací poriadok, a to aj pokiaľ ide o: i) jeho zloženie a predsedníctvo; ii) zastúpenie zmluvných strán; iii) fungovanie sekretariátu; iv) organizáciu zasadnutí; v) účasť zainteresovaných strán; vi) proces prijímania rozhodnutí a odporúčaní; vii) rozsah a činnosť technického výboru spoločného výboru; a viii) rolu a úlohy asistenta;

2. vypracovať pracovné postupy pre rozhodcovské konanie, a to aj pokiaľ ide o: i) vymenovanie rozhodcov, ich namietanie a nahrádzanie; ii) miesto rozhodcovského konania; iii) uskutočňovanie pojednávaní; iv) rozhodné právo a v) proces na prijatie rozhodnutia rozhodcovského súdu.

Rokovací poriadok spoločného výboru a pracovné postupy pre rozhodcovské konanie boli podrobne prediskutované s Guyanou v rámci spoločného výboru. Konečné znenie tohto návrhu je výsledkom týchto podrobných diskusií.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ PRIJAŤ V MENE ÚNIE

Spoločný výbor prijme rozhodnutie, ktorým stanoví svoj rokovací poriadok a pracovné postupy pre rozhodcovské konanie, na nasledujúcom zasadnutí spoločného výboru po prijatí tohto rozhodnutia Rady.

Navrhovaným rozhodnutím Rady sa stanovuje pozícia Únie k rozhodnutiam, ktoré sa majú prijať v spoločnom výbore, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného výboru a pracovných postupov pre rozhodcovské konanie. Tieto pozície, ktoré sa majú v mene Únie prijať, sú založené na návrhoch rozhodnutí spoločného výboru pripojených k tomuto rozhodnutiu Rady.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“

Pojem „akty s právnymi účinkami“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie“[2].

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Spoločný výbor je orgán zriadený dohodou v zmysle článku 218 ods. 9 ZFEÚ.

Návrh rozhodnutia, ktorý má spoločný výbor prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami, keďže upravuje spôsob, akým musia zmluvné strany dohody spolupracovať pri vykonávaní dohody. Upravuje sa v ňom aj možnosť prijatia zmien jej príloh a spôsob vedenia rozhodcovského konania.

[2] Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Konkrétne sa v rozhodnutí, ktorým sa stanovuje rokovací poriadok spoločného výboru, určí, ako bude spoločný výbor fungovať a ako bude prijímať svoje rozhodnutia, a to aj pokiaľ ide o vykonávanie dohody. Okrem toho pracovné postupy rozhodcovského konania môžu ovplyvniť vytváranie rozhodnutí rozhodcovského súdu, ktoré budú zase záväzné pre zmluvné strany podľa článku 26 ods. 3 dohody.

Tým sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia Rady je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu aktu, ktorý sa má prijať a v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak uvedený akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah dohody, ktorej sa týkajú pripravované rozhodnutia spoločného výboru, sa týkajú spoločnej obchodnej politiky. Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia Rady je preto článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE AKTU, KTORÝ SA MÁ PRIJAŤ

Keďže rozhodnutím, ktoré má prijať spoločný výbor, sa vykonáva dohoda, malo by sa po prijatí uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

2024/0268 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie v spoločnom výbore na monitorovanie a preskúmanie podľa Dohody o dobrovoľnom partnerstve medzi Európskou úniou a Guyanskou kooperatívnou republikou o vynútiteľnosti práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s výrobkami z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie, pokiaľ ide o vypracovanie rokovacieho poriadku spoločného výboru na monitorovanie a preskúmanie a pracovných postupov pre rozhodcovské konanie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohoda o dobrovoľnom partnerstve medzi Európskou úniou (ďalej len „EÚ“) a Guyanskou kooperatívnou republikou (ďalej len „Guyana“) o vynútiteľnosti práva a správe v lesnom hospodárstve a obchode s výrobkami z dreva (ďalej len „dohoda“) bola uzavretá Úniou rozhodnutím Rady (EÚ) 2023/904[3] a nadobudla platnosť 1. júna 2023.

(2) Podľa článku 20 a bodu 1 prílohy X k dohode sa zriaďuje spoločný výbor na monitorovanie a preskúmanie (ďalej len „spoločný výbor“) nielen s cieľom pomôcť riadiť, monitorovať a preskúmavať dohodu, ale aj riadiť nezávislý audit a dialóg a výmenu informácií medzi zmluvnými stranami.

(3) Podľa článku 20 ods. 3 dohody by mal spoločný výbor vypracovať svoj vlastný rokovací poriadok.

(4) Podľa článku 26 ods. 1 dohody, ak sa zmluvným stranám nepodarí vyriešiť spor prostredníctvom konzultácií a mediácie, môžu využiť rozhodcovské konanie.

(5) Podľa článku 26 ods. 5 dohody by mal spoločný výbor vypracovať pracovné postupy pre rozhodcovské konanie.

(6) Spoločný výbor na svojom ďalšom zasadnutí (štvrté zasadnutie spoločného výboru) prijme rozhodnutie, ktorým stanoví svoj rokovací poriadok a pracovné postupy pre rozhodcovské konanie.

(7) Únia by mala určiť pozíciu, ktorá sa má prijať v súvislosti s prijatím uvedeného rozhodnutia, ktorým sa stanovuje rokovací poriadok spoločného výboru a pracovné postupy pre rozhodcovské konanie.

(8) Pozícia Únie v spoločnom výbore má byť založená na návrhu rozhodnutia spoločného výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu Rady,

[3] Ú. v. EÚ L 121/1, 5.5.2023.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na najbližšom zasadnutí spoločného výboru podľa dohody je založená na návrhu rozhodnutia spoločného výboru o jeho rokovacom poriadku a o pracovných postupoch pre rozhodcovské konanie, ktorý je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

2. Zástupcovia Únie v spoločnom výbore môžu odsúhlasiť menšie technické zmeny v návrhu rozhodnutia spoločného výboru bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedníčka